

⚡ ACHTUNG! ⚡
Vor Öffnen des Gehäuses Spannung abschalten!

49003340

Rietschle Thomas
49007050

Rietschle Thomas
Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim

Unterdruck-Leckanzeiger
Typ: V 90 Variante
Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung
Nr.:
Bedienungsanweisung

BETRIEB
ALARME
SUMMERE
AUS

Betriebs Grüner Leuchtmelder Betrieb muss immer leuchten
Alarmfall: Bei Auftreten des roten Leuchtmelders Alarm und Erörtern des Alarmes. Taste "Summer Auf" drücken, die rote Lampe des Totlers leuchtet auf. Instandhaltungsmassnahmen beschließen.
Warnung: Das Gerät ist nicht einrichtbar von einem Sachverständigen auf Funktion und Betriebszustand zu überprüfen. Nach Behebung des Alarmzustandes muss die Taste "Summer Auf" betätigt werden, die rote Lampe des Totlers erlischt, Summer in Funktion.
Montageort: Nur außerhalb des Ex-Bereiches!
Hinweis: Mit einem entsprechenden Ersatz kann dieses Gerät auch zur Überwachung von Flüssigkeiten mit Flammpunkt < 65° C eingesetzt werden.
Sicherheit: Vor dem Öffnen des Gehäuses Spannung abschalten, Lüftung!

Elektrischer Anschluss: 230 V AC / 50 Hz / 90 W
Elektrischer Kontakt: max. 230 V AC / max. 5 A

Hersteller: **Rietschle Thomas** **CE**

49001099 (N)
49001010 (H)

Ansicht A

49007050

Saugleitung Auspuffleitung Heizleitung

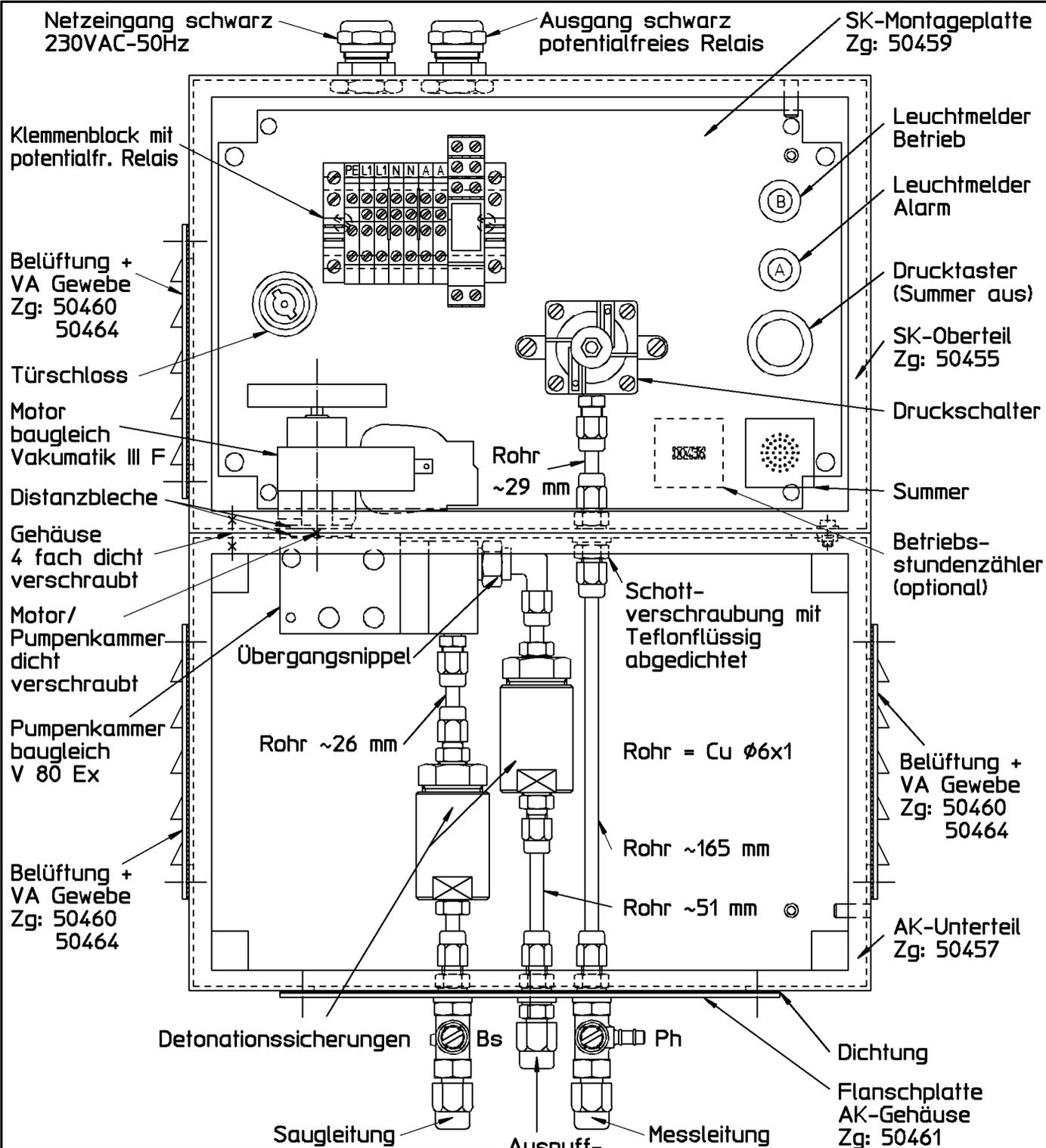
Tiefe des Gehäuses = 125 mm

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (L.Urh.G.UWG.BGB)

			Paßmaß	Abmaß	
			Datum	Name	
A	27070401	Macias/Tichon	Bearb. 22.01.04	Macias	
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Gepr. 22.01.04	Leimbach	
			Norm		

Halbzeug/Werkstoff	Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m
Benennung	Maßstab
Kombigehäuse KG	1:2.5
Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.)	Gerät
50542-A	V 90 Variante H/N
Ersatz für	Artikel-Nr.

Rietschle Thomas
Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim



Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lt.Urh.G.UWG.BGB)

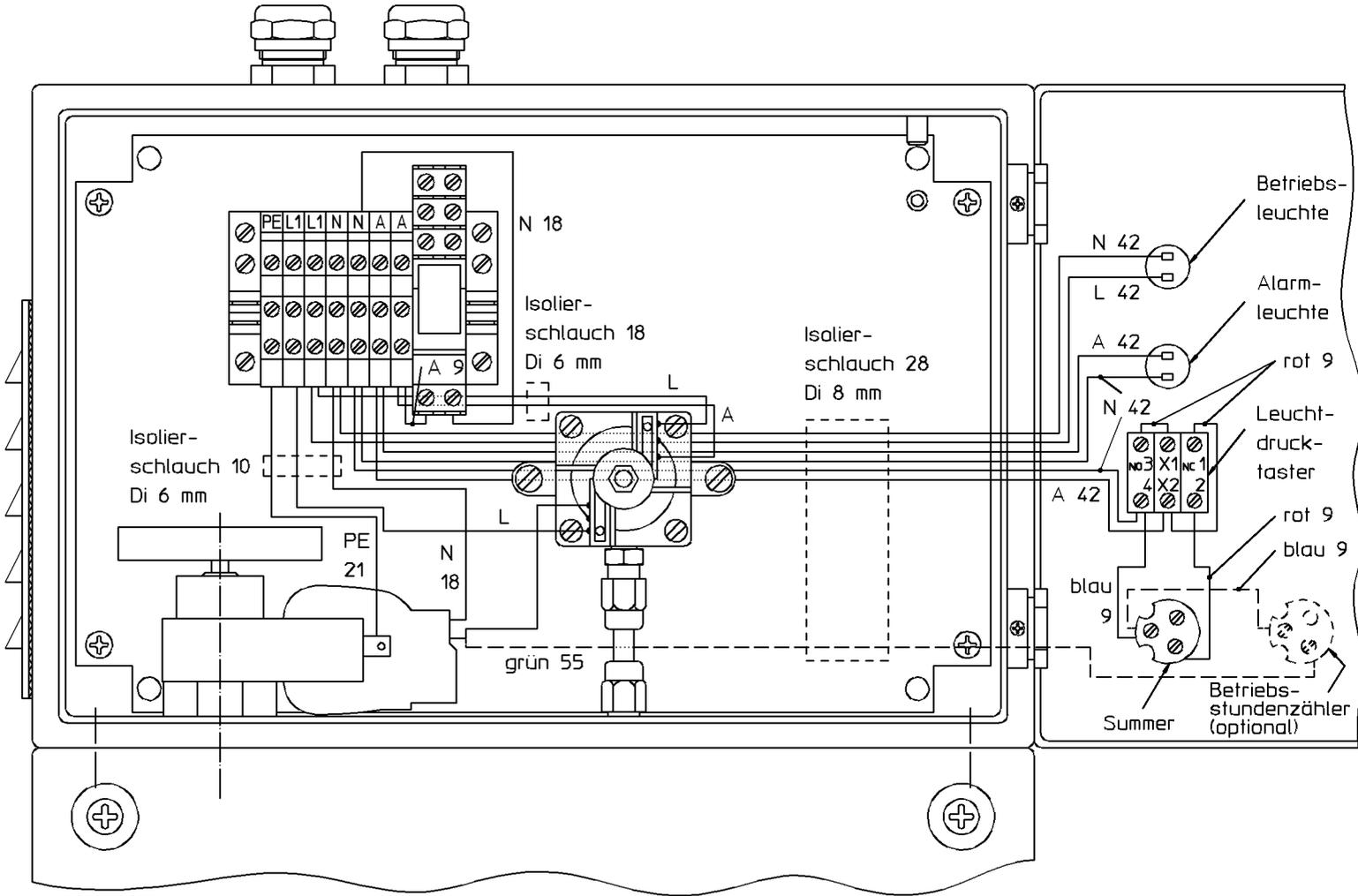
			Paßmaß	Abmaß	
			Datum	Name	
A	26070401	Macias/Tichon	Bearb. 03.06.03	Macias	
			Gepr. 03.06.03	Leimbach	
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Norm		

Halbzeug/Werkstoff	Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m
Benennung Bauteilübersicht Kombigehäuse KG	Maßstab 1:2.5
Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.) 50454-A	Gerät V 90 Variante H/N
Ersatz für	Artikel-Nr. 4180090 (N) 4180095 (H)



Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim

PE: Schutzleiter, gelb/grün
 N: Neutraleiter, blau
 L: Phase, schwarz
 A: Alarm, rot
 Nummern = Kabellängen in cm
 Farben nicht gültig für den Druckschalter
 Die Verbindungen an den Klemmen sind nur ein Beispiel



Ä-Zu									
A	26070402	Macias/Tichon							
Name									
Norm									
Partmaß	Abmaß								
Partmaß	Datum/Name								
Bearb./Gepr.	Macias								
Gepr.	Lehrbach								

Halbzeug/Werkstoff

Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m

Benennung

Elektrischer Wirkschaltplan

Maßstab 1:2

Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.)

50463-A

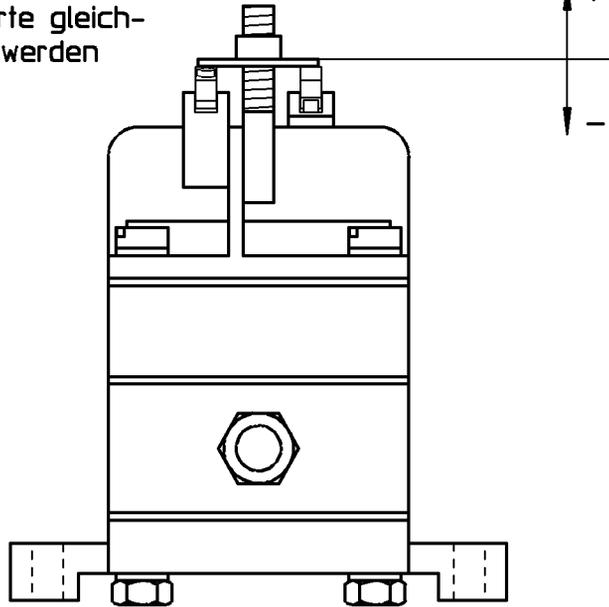
Gerät V 90 Variante HN

Ersatz für

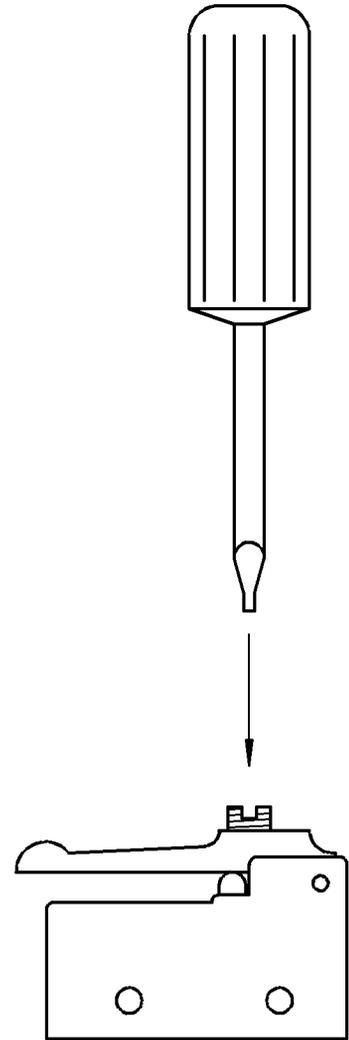
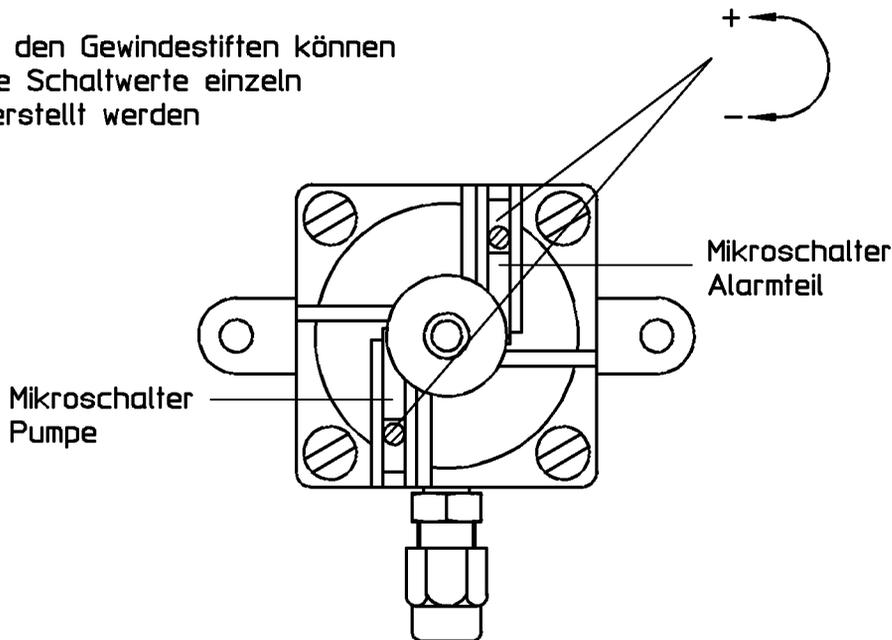
Artikel-Nr.

Pietschle Thomas
 Rietschle Thomas Puchheim GmbH
 Kompressoren und Vakuumpumpen
 D-82178 Puchheim

1. Mit dem Druckteller können beide Schaltwerte gleichzeitig verstellt werden



2. Mit den Gewindestiften können die Schaltwerte einzeln verstellt werden



Achtung !

Schaltwerte dürfen nur von einem Fachbetrieb mit einem Unterdruck-Messgerät eingestellt werden

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lt.Urh.G.UWG.BGB)

			Halbzeug/Werkstoff		Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m	
			Paßmaß		Abmaß	
B	17030404	Macias/Tichon	Datum	Name		Maßstab
A	13029701	Vierbücher	Bearb. 09.08.96	Vierbücher		
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Gepr.			Gerät V 80 Ex V 90
			Norm			
 Rietschle Thomas Puchheim GmbH Kompressoren und Vakuumpumpen D-82178 Puchheim			Benennung Druckschalter Einstellanweisung (Unterdruck)			Artikel-Nr.
			Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.) 6743-B			

Distanz-
bleche

SK-
Oberteil

AK-
Unterteil

Motor/Pumpenkammer
dicht verschraubt

Ventilplättchen
Ventilring

Anschluss für
Auspuffleitung 1/8"

Membrane

Dichtung

Anschluss für
Saugleitung 1/8"

A

Konsole

A

Pleuel

Kompressionsscheibe

Membrane

Ventilplättchen

Pumpenkammer

Pumpenkopf

Schraube

Erdungsband

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und
Mittelung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich
zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten
zu Schadenersatz. (Lt.Urh.G.UWG.BGB)

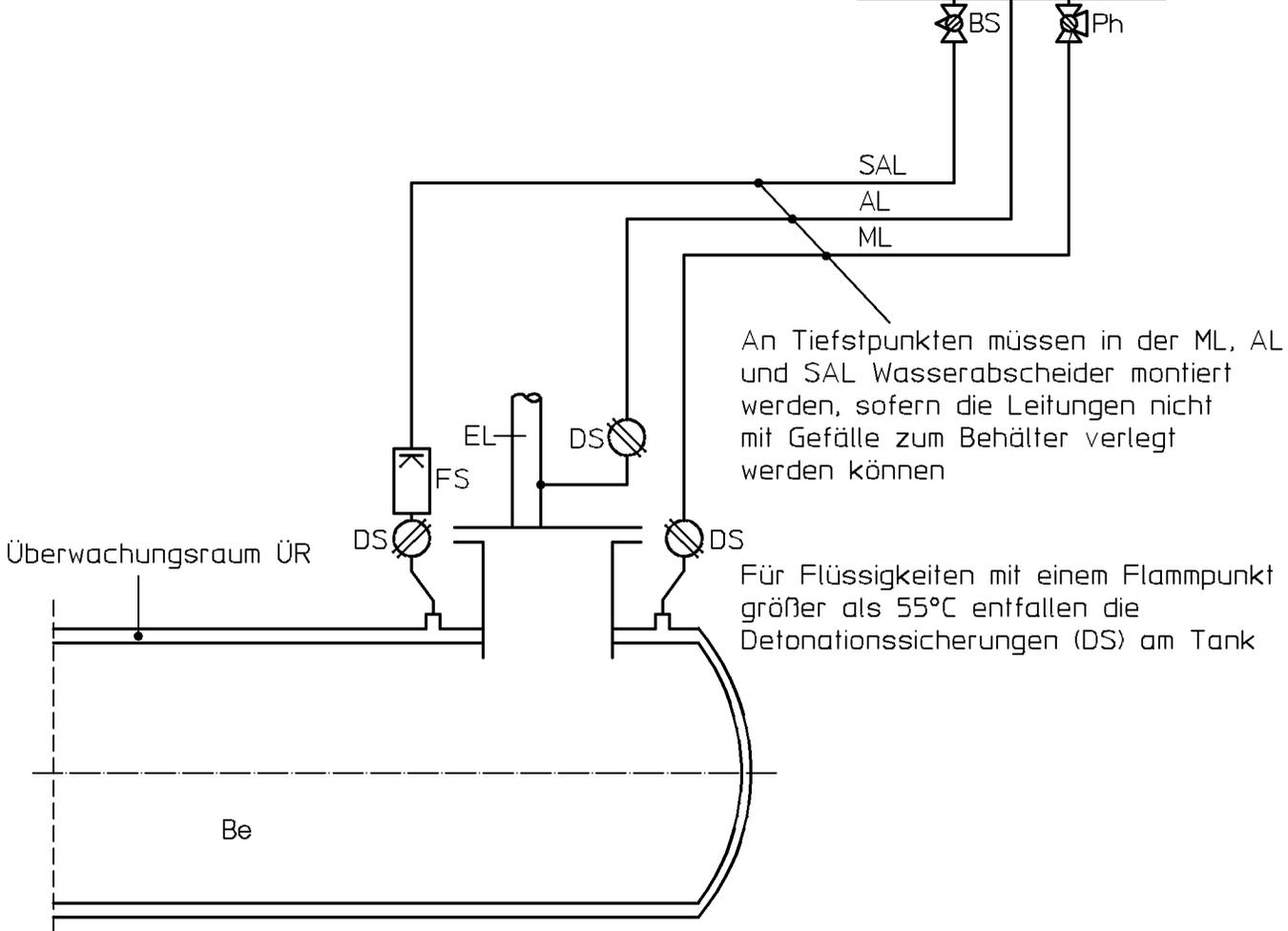
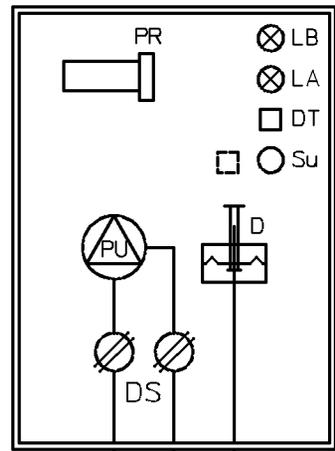
			Paßmaß	Abmaß	
			Datum	Name	
A	26070406	Macias/Tichon	Bearb. 14.01.04	Macias	
			Gepr. 14.01.04	Leimbach	
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Norm		

Halbzeug/Werkstoff		Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m	
Benennung Unterdruckpumpe 7010 für V 90 H/N Einbausituation/Kammerschnitt			Maßstab 1:1
Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.) 50506-A			Gerät V 90 H/N
		Ersatz für	Artikel-Nr.

**Rietschle
Thomas**

Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim

Leckanzeiger
V 90 H

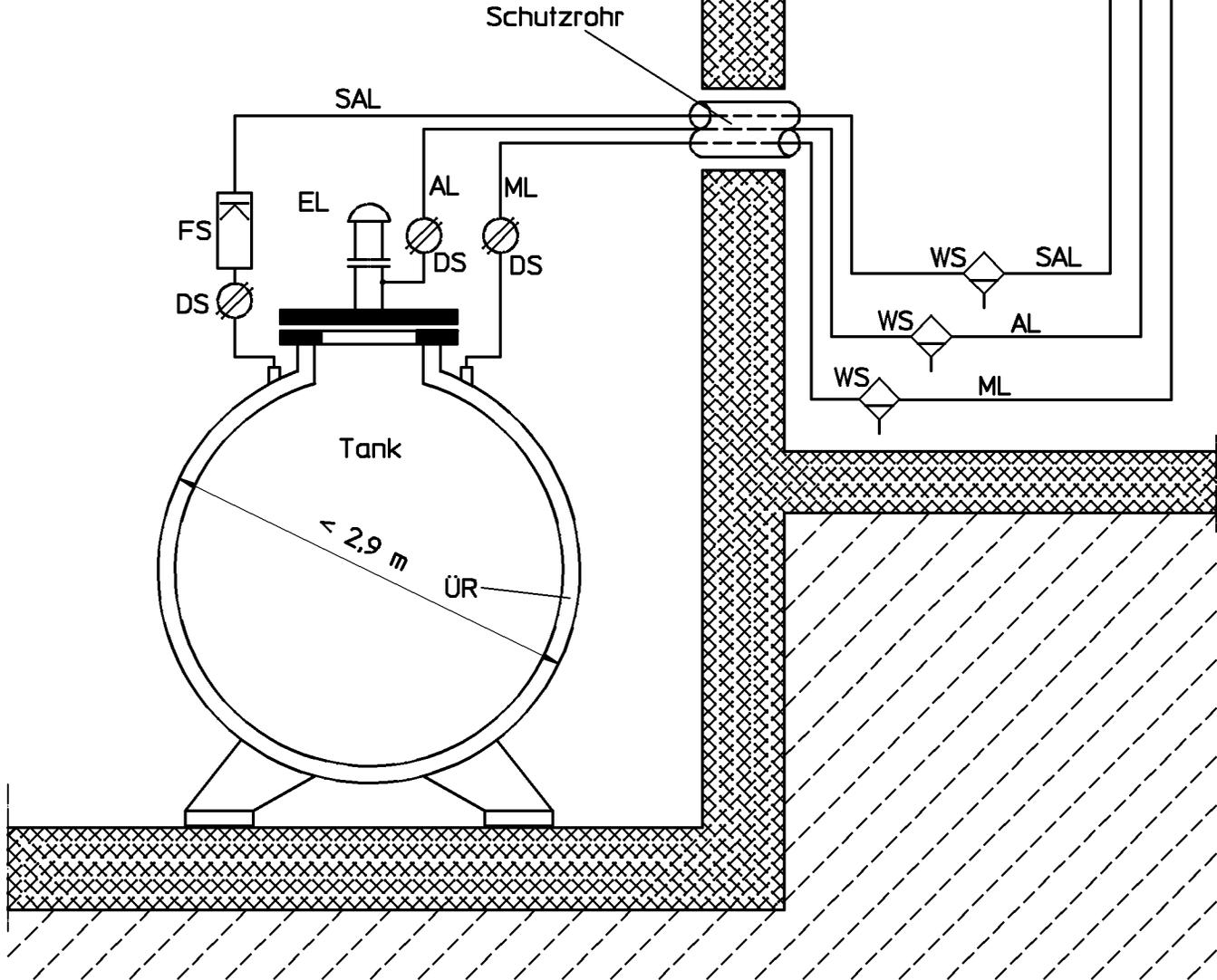
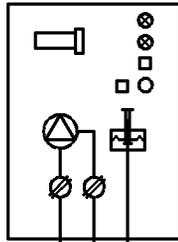


Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lt.Urh.G.UWG.BGB)

					Halbzeug/Werkstoff	Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m
			Paßmaß	Abmaß	Benennung	Maßstab
			Datum	Name	Montagebeispiel für doppelwandige Behälter	
			Bearb. 26.01.04	Macias		
			Gepr. 26.01.04	Leimbach	Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.)	Gerät
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Norm		50545-0	V 90 H
 Rietschle Thomas Puchheim GmbH Kompressoren und Vakuumpumpen D-82178 Puchheim					Ersatz für	Artikel-Nr.

Für Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt größer als 55°C entfallen die Detonationssicherungen (DS) am Tank

Leckanzeiger
V 90 H



Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mittelung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lt.Urh.G.UWG.BGB)

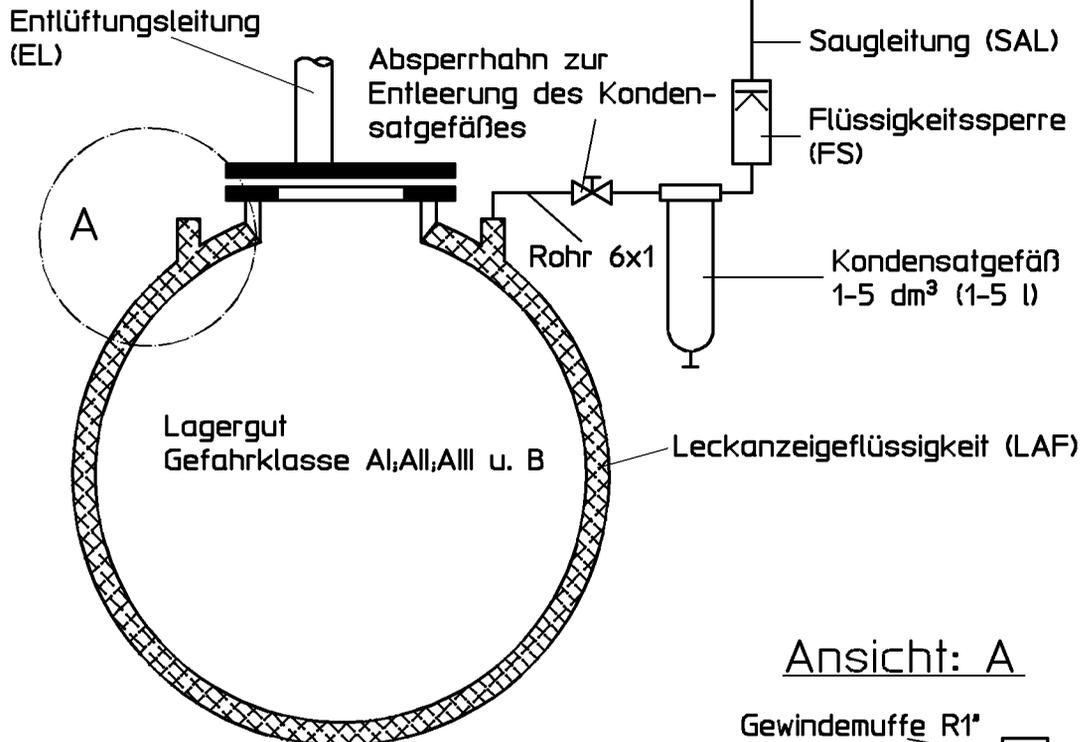
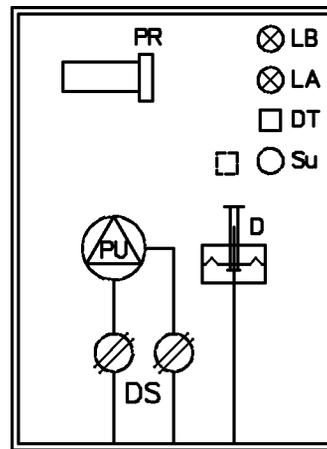
				Halbzeug/Werkstoff		Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m	
		Paßmaß		Abmaß		Maßstab	
		Datum		Name		Benennung	
		26.04.04		Macias		Montagebeispiel für Behälter nach DIN 6616	
		26.04.04		Leimbach		Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.)	
Ä-Zu. Ä-Nr.		Name		Norm		50547-0	
						Gerät V 90 H	
						Ersatz für	
						Artikel-Nr.	

Rietschle Thomas

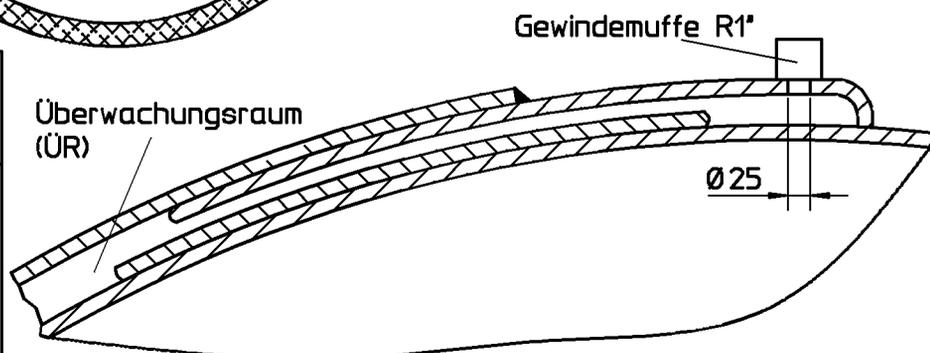
Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim

Absaugung bis Luft angesaugt wird

Leckanzeiger
V 90 H



Ansicht: A

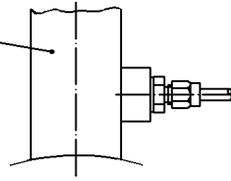


Tankgröße (m ³)	zu entfernende Leckanzeigeflüssigkeitsmenge (dm ³)
1 - 5 m ³	5.0 dm ³
7 - 13 m ³	10.0 dm ³
16 - 30 m ³	15.0 dm ³
40 - 60 m ³	30.0 dm ³
80 - 100 m ³	35.0 dm ³

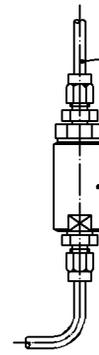
		Halbzeug/Werkstoff		Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m	
		Paßmaß		Benennung	
		Datum		Montagebeispiel zum Absaugen von Leckanzeigeflüssigkeit. Beispiel 1	
		Name		Maßstab	
		Bearb. 26.01.04		Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.)	
		Gepr. 26.01.04		50549-0	
		Norm		Gerät V 90 H	
Ä-Zu. Ä-Nr.		Name		Ersatz für	
				Artikel-Nr.	

Rietschle Thomas
Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim

Entlüftungsleitung



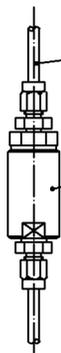
Auspuffleitung



Detonationssicherung (DS)

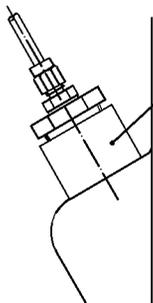
Auspuffleitung

Messleitung



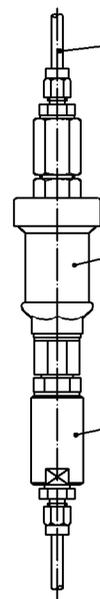
Messleitung

Detonationssicherung (DS)



Tankanschlussmuffe R1'i

Saugleitung



Saugleitung

Flüssigkeitssperre (FS)

Detonationssicherung (DS)



Tankanschlussmuffe R1'i

Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (Lt.Urh.G.UWG.BGB)

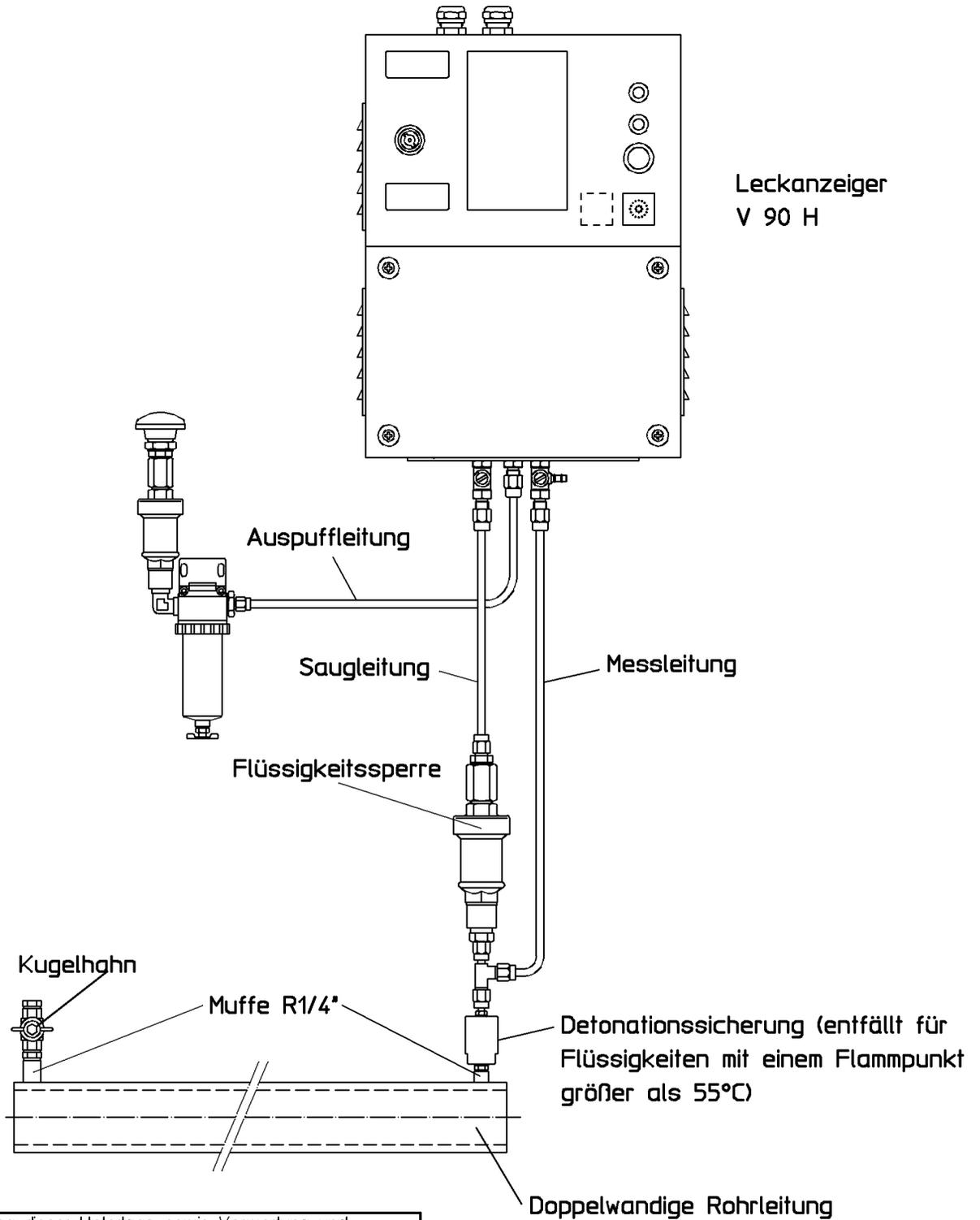
			Paßmaß	Abmaß	
			Datum	Name	
B	19010401	Macias/Tichon	Bearb. 11.12.97	Vierbücher	
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Gepr.		
			Norm		

Halbzeug/Werkstoff	Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m
Benennung: Montageschema Detonationssicherung und Flüssigkeitssperre für Saug-, Auspuff- und Messleitung	Maßstab
Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.)	Gerät
50059-B	
Ersatz für	Artikel-Nr.

Rietschle Thomas

Rietschle Thomas Puchheim GmbH
Kompressoren und Vakuumpumpen
D-82178 Puchheim

Leckanzeiger
V 90 H



Vervielfältigung dieser Unterlage sowie Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes unzulässig, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz. (L.Urh.G.UWG.BGB)

					Halbzeug/Werkstoff	Zulässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe ISO 2768 m
			Paßmaß	Abmaß	Benennung Montagebeispiel für doppelwandige Rohrleitung	Maßstab
			Datum	Name		
			Bearb. 26.01.04	Macias		
			Gepr. 26.01.04	Leimbach	Zeichnung-Nr. (Sach-Nr.) 50551-0	Gerät V 90 H
Ä-Zu.	Ä-Nr.	Name	Norm			
<p>Rietschle Thomas Rietschle Thomas Puchheim GmbH Kompressoren und Vakuumpumpen D-82178 Puchheim</p>						

Anlage 2 / 15.01.2004 (letztes Änderungsdatum 17.10.2006)

Liste der wassergefährdenden Flüssigkeiten, auch entzündbare Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt $\leq 55^{\circ}\text{C}$, die der Leckanzeiger Typ V90 Variante N / H überwachen darf.

Flüssigkeiten

1. Kraftstoffe

- 1.1 Dieselmotorkraftstoff nach DIN 51601
- 1.2 Methylester (Biodiesel) DIN EN 14214 früher DIN 51606
- 1.3 Ottomotorkraftstoff (Super- und Normal-Ottomotorkraftstoff) nach DIN 51600
- 1.4 Ottomotorkraftstoff unverbleit nach DIN 51607
- 1.5 Flugmotorkraftstoff

	D (Nato)	U.K.	USA	D (Nato)	U.K.	USA
Aviation Gasoline 80	---	---	MIL-G-5572 F	---	Avgas 80	Avgas Grad 80
Aviation Gasoline 100	---	DERD 2485/8 (prov.iss)	MIL-G-5572 F	---	Avgas 100	Avgas Grad 100
Aviation Gasoline 100 LL	---	DERD 2485/8 (prov.iss)	---	F 18	Avgas 100 LL	Avgas Grad 100 LL
Aviation Gasoline 115 / 145	VTL-9130-004/2c	DERD 2485/8 (prov.iss)	MIL-G-5572 F	F 22	Avgas 115	Avgas Grad 115

1.6 Flugturbinenkraftstoffe

Aviation turbine fuel kerosine type Jet-A	VTL-9130-006/4	DERD 2485/8	---	F 35	Avtur	JP 1
Aviation turbine fuel wide out type Jet-B	VTL-9130-006/4	DERD 2454/4	MIL-T-5624 L	F40	Avtag	JP 4
Aviation turbine fuel	---	DERD 2453	MIL-T-83133	F34	---	JP 8

2.0 Spezialbenzine Kohlenwasserstoffe

- Petroläther nach DIN 51630
- Siedegrenzenbenzine nach DIN 51631
- Testbenzine nach DIN 51632
- Wetterlampenbenzine nach DIN 51634
- FAM-Normalbenzin nach DIN 51635
- Leucht-, Brenn- und Lösungspetroleum nach DIN 51636

3.0 Aliphatische

- Hexan
- Heptan
- Octan
- Nonan
- n-Decan
- iso-Decan

4.0 Aromatische Kohlenwasserstoffe

- Benzol
- Toluol
- Xylol

5.0 Alkohole

- Propanol
- Butanol
- Methanol